

CENA UM



TODOS VÃO ENTRANDO, COM EXCEÇÃO DE DOIS, QUE SERÃO O ÍNDIO TOBA E SEU COMPANHEIRO DE JORNADA; IMITAM, EM CORO, O SOM DE UM TREM EM MARCHA, A PRINCÍPIO BAIXO E LENTAMENTE, DEPOIS GANHANDO VOLUME E VELO CIDADE, INCLUSIVE UMA FLAUTA FAZENDO OS APITOS.

SLIDES DO TREM PARADO, DOS ÍNDIOS
SLIDE DO ÍNDIO TOBA E SEU COMPANHEIRO DE JORNADA
ENTÃO, O TREM PÁRA. SILÊNCIO.

ÍNDIO TOBA E SEU COMPANHEIRO VÃO ENTRANDO EM CENA E ALGUÉM, O GUARDA DA FRONTEIRA, SE INTERPÕE ENTRE ELAS:

GUARDA: (ESTENDENDO A MÃO) PÁRFEM !
NINGUÉM CRUZA A FRONTEIRA SEM ORDEM.
(DIRIGE-SE AO ÍNDIO) QUEM ÉS ?
PARA ONDE VAIS ?

FIM DOS SLIDES

ÍNDIO: ÍNDIO TOBA, EU SOU.
VOU PARA A TERRA DE MEUS ANCESTRAIS.

GUARDA: (CONSULTANDO SUA PLANILHA): VEJAMOS OS DOCUMENTOS:
CÉDULA DE IDENTIDADE ?
TEU PAPEL DE MAIORIDADE,
CERTIDÃO DE CASAMENTO;
SE TENS BONS ANTECEDENTES,
DO EXÉRCITO, LIBERAÇÃO;
DA SAÚDE, TRAZ A CERTIDÃO
PROVANDO QUE TENS BONS DENTES.
NEGATIVA DA JUSTIÇA,
TODO TIPO DE VACINAS
E SE TRABALHAS NAS MINAS
LICENÇA PARA IRES À MISSA.

ÍNDIO: MAS SOU APENAS UM POBRE ÍNDIO
EM SUA PEREGRINAÇÃO !

GUARDA: SEM A PAPELADA EM DIA
POR AQUI NÃO PASSAS NÃO .

ÍNDIO: PRECISO CRUZAR A FRONTEIRA,
SEGUIR A TRILHA DOS COQUEIROS.
CADA SEMENTE DEIXADA
PELOS MEUS ANTEPASSADOS
POSSIBILITA O RETORNO
AO LOCAL DE ONDE PARTIRAM.

GUARDA: SE ESTAVAM LÁ, POR QUE SAÍRAM ?
VIVEM CAUSANDO TRANSTORNO.

ÍNDIO: FUGIAM DA MISÉRIA DA VIOLÊNCIA,
DA VIOLÊNCIA DA MISÉRIA.

GUARDA: AVISO, EU NÃO TENHO PACIÊNCIA,
ACABEM COM ESSA PILHÉRIA,
POIS NÃO CRUZARÃO A FRONTEIRA
SEM OS PAPÉIS DE IDENTIDADE.



COMPANHEIRO: SEU GUARDA, TENHA A BONDADÉ,
NÃO TEMOS EIRA NEM BEIRA,
SOMOS GENTE DESSA TERRA
QUE NÃO SE DIVIDE COM CERCAS.
ABRA PRA NÓS A CANCELÁ,
DEIXE PASSAR E NÃO TEMA.
VOLTO AO PONTO DE PARTIDA
DE ONDE SAIU MEU POVO
E AQUI NÃO RETORNAREI
AQUI NÃO HÁ NADA DE NOVO.

INDIO: AQUI FICAM NOSSOS MORTOS
COM SUAS DESILUSÕES
OS ENTERRAMOS COM VOTOS
E SONHOS NOS CORAÇÕES
DE ENCONTRAR ENFIM A TERRA
AMBICIONADA POR TODOS
AQUELA QUE A NINGUÉM ENCERRA
NÃO TEM GUARDAS NOS PORTÕES
A QUE ALIMENTARÁ OS POVOS
QUE VIVAM EM PAZ, COMO IRMÃOS.

GUARDA: SÃO UNS LOUCOS, VOCÊS DOIS.

COMPANHEIRO: VEM JUNTO E JULGA DEPOIS.

GUARDA: SIGAM EM FRENTE, NÃO AMOLEM,
VOCÊS HOJE ESTÃO COM SORTE.
(VIRA-SE PARA O PÚBLICO):
SÃO DOIDOS, PROCURAM AR
POR ONDE SÓ RESPIRA O FORTE.

INDIO E COMPANHEIRO: VENHAM, NÃO HÁ NADA A TEMER
SABEMOS COMO MORRER
PIOR TREMER E SOFRER
SEM NUNCA TENTAR VIVER.

CORTADO

EXECUTAM "VASIJA DE BARRO"

SLIDES DOS INDIOS E DO TREM DURANTE A MÚSICA.

FIM DA MÚSICA/FIM DOS SLIDES.



CORO: NÃO HÁ MAIS PEIXES NEM CAÇA
SOMENTE ARAMES FARPADOS
MUITA TERRA E NINGUÉM PASSA
MUITA FOME E HOMENS CANSADOS
NÃO HÁ MAIS PEIXES NEM CAÇA
SOMENTE ARAMES FARPADOS

MULHER: PARA ONDE VAIS INDIO TOBA ?

CORO: SER ESCRAVO NA FAZENDA
OPERÁRIO NA PEDREIRA
MOUREJAR ATÉ QUE ENTENDA
O IMPOSSÍVEL DE SEU SONHO
DESCOBRIR EM CADA PORTEIRA
QUE TODA TERRA JÁ TEM DONO

CORTADO

EXECUTAM "ANTIGUO DUEÑO DE LAS FLECHAS".

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025



(AO FINDAR A MÚSICA, UM HOMEM, O QUE FARÁ O INDIO, ESTÁ SENTADO, AO CENTRO, DORMITANDO)

HOMEM: PROSSEGUE EM SUA JORNADA
INDIO TOBA... EI, INDIO TOBA...

MULHERES: COM QUE SONHAS, INDIO TOBA ?

INDIO: (SEM LEVANTAR A CABEÇA) - ANTES DE COLOMBO ,
TENOCHTITLAN -
A CIDADE AZTECA.

AS PIRÂMIDES
DO SOL E DA LUA
SUSTENTAVAM NOBRES
E SEUS SACERDOTES.

(LEVANTA A CABEÇA) - MAS NA BASE, A TERRA,
COOPERATIVADA,
ERA ENERGIA E FORÇA
QUE OS HOMENS USAVAM.

DEUSES EXISTIAM
E AUTORIDADES,
NÃO PARA PROTEGER
AS PROPRIEDADES
MAS PARA GARANTIR
A CADA MOMENTO
A JUSTA PARTILHA
DE TRABALHO E ALIMENTO.

(BAIXA A CABEÇA)
E O TOM DE VOZ

A CIDADE AZTECA,
TENOCHTITLAN,
ANTES DE COLOMBO.

EXECUTAM CANÇÃO AL DERRUMBE INDIO.

EL CANTO DE TODOS

5.

CENA QUATRO



MULHER 1: DO MÉXICO À TERRA DO FOGO
ESTENDERAM-SE OS BRAÇOS BRANCOS

MULHER 2: NÃO PARARAM EM VILCABAMBA
NÃO EM TUPAC AMARU

MULHER 1: MINUANOS E TAPES DESTRUÍDOS
CAÍRAM CHARRUAS E GUARANIS

MULHER 2: DE NORTE A SUL, A MESMA FÚRIA,
A SEDE DE SANGUE E PODER.

MULHER 1: ONDE FOI MAIOR A RESISTÊNCIA ?

MULHER 2: ONDE FOI MAIOR A VIOLÊNCIA ?

EXECUTAM "GAUCHÊ/"



SLIDES DAS RUÍNAS

HOMEM: CAIU VILCABAMBA, CAIU
CAIU TENOCHTITLAN
CAIU SÃO MIGUEL,
SÃO THOMÉ
TODOS OS POVOS DAS MISSÕES.

A AMÉRICA LATINA CAIU
DE QUATRO
DE JOELHOS
SEUS MONUMENTOS SÃO RUÍNAS
SUAS GLÓRIAS DERROTADAS



EXECUTAM "FRAGMENTO DA CANTATA DE IQIQUI".

FIM DA MÚSICA/FIM DOS SLIDES.



SLIDES DE TIPOS ANDINOS, DETALHES DO ROSTO, MÃOS, ETC...

MULHER:

DAS RUÍNAS SOBRARAM HOMENS,
TRAPOS DE MÃOS CALEJADAS
E COM OLHOS SOÇOBRADOS
MIRANDO OS DEDOS DOS PÉS.
E PASSOS SEMPRE CANSADOS.
NUCA AFLITA, CURVILINHA,
E RISO FACIL, SERVIÇO
NINGUÉM SABE O QUE SE ESCONDE
POR TRÁS DOS DENTES CARIADOS,
SE A BOCA QUE BEIJA A MÃO,
A MESMA QUE IMPLORA PÃO,
AINDA SABE DIZER NÃO.

CORTADO

EXECUTAM "PEDRO SANAGASTEÑO".

EL CANTO DE TODOS

8.

CENA SEITE



MULHER:

BONS HOMENS, TEMEM A DEUS,
GUARDAM SEU NOME E SEU DIA.
PRA AMALDIÇOAR A POBREZA
USAM O DIABO E PRAGUEJAM
MAS NUNCA DENTRO DA IGREJA.
JUNTO AO PADRE, AVE-MARIA,
OS FIÉIS BENZEM-SE E EXPIAM
O PECADO QUE É TER NASCIDO.

EXECUTAM "FIESTA DE GUARDAR".

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226 0242 - CEP 90020-025



COMPANHEIRO: COMPANHEIROS DE VIAGEM,
COMO BALANÇA ESSE TREM...

NO CHACOALHAR DE MEUS OSSOS,
A MÚSICA DESSE CORPO,
DUÇAM O ÓDIO DE QUEM TEM
RAIVA POR DENTRO E DESDÉM
PELA FORÇA QUE MANTÉM
O POVO NO FUNDO DO POÇO;
PELOS RICOS QUE EXPLORAM
A MISÉRIA DE NÓS TODOS.
OS QUE NÃO PLANTAM MAS GANHAM
COM A ESCASSEZ QUE É GERAL.
NÃO ANDARÍAMOS TÃO MAL
SE ALGUNS NÃO TIVESSEM TANTO
PODER SOBRE A PRODUÇÃO.
JAMAIS FALTARIA FEIJÃO,
PARA CADA MESA UM PÃO.
SE ALGUNS NÃO TIVESSEM TANTO
PODER SOBRE A PRODUÇÃO.

CORTADO

Corte

EXECUTAM "CUANDO TENGA LA TIERRA"



MULHER 1: TANTOS HOMENS, CRIANÇAS, MULHERES,
SERÁ QUE ALGUÉM PAROU PRA PENSAR ?

MULHER 2: DE ONDE VEIO A LARANJA DA SOBREMESA ?

MULHER 3: POR QUE CUSTA TANTO POR QUANTO ?

MULHER 1: O TRIGO, A CEBOLA, A BATATA,
A PROSTITUTA DA ESQUINA...

MULHER 2: NÃO, NÃO VIERAM DA COZINHA.

HOMENS: QUANTO CUSTA, POR QUE CUSTA ?
PAGO EM SOLES, DOBRÕES DE DURO,
OU EM DÓLARES, CRUZEIROS,
OU EM PESOS, SE A PAGA É JUSTA.
QUANTO CUSTA, POR QUE CUSTA ?

MULHER 1: OLHA A FEIRA, OLHA A FEIRA

MULHER 2- FEIJÃO, UM DÓLAR E DEZ CENTS.

MULHER 3: O PÃO, DOIS PESOS O QUILO.

HOMENS: OLHA A FEIRA, COMPRE AGORA,
APROVEITE BEM, SENHORA,
LIQUIDAÇÃO CAVALHEIROS,
FRUTOS DA TERRA NA MESA,
NÃO ESQUEÇA A SOBREMESA.

EXECUTAM / "TEMA DE VILLANCICO".

EL CANTO DE TODOS



CENA DEZ

INDIO:

REZO PELA AMÉRICA LATINA AMÉRICA
DIVIDIDA POR FRONTEIRAS E POR LÍNGUAS
TERRA DE GENTE POBRE EM TERRA RICA
TERRA DE ABUNDÂNCIA EM QUE SE MORRE A MÍNGUA.

CORTADC

PEÇO PERDÃO PELOS TRAIADORES QUE VENDERAM
A AMÉRICA POBRE PRA AMERICA RICA
NÃO QUERO O INFERNO PARA OS QUE ENRIQUECERAM
PEÇO A DEUS PARA QUE PAGUEM AINDA EM VIDA

COBRO EM TABACO, AÇÚCAR, EM OURO E COBRE,
EM FERRO DO BRASIL, PRATA DA BOLÍVIA,
COBRO TUPAC AMARU, A CAUSA MAIS NOBRE,
E CHORO OS QUE MORRERAM PELA SEVÍCIA.

CORTADC

SÃO MILHARES OS NOMES DO TORTURADOS
QUE LEVO AO SENHOR EM MINHA ORAÇÃO.
SE RECOMENDO A DEUS A ALMA DO INJUSTIÇADO
NÃO ESQUEÇO OS QUE TRAIEM PELA ALIENAÇÃO.

EXECUTAM "CANCIÓN PUERTORRIQUEÑA"

CORTE

HOMEM:

COM LICENÇA, MEU CUMPADRE
 PR'EU ME METER NESSA HISTÓRIA
 NASCI NOS PAGOS, SOU GÁUCHO
 MAS ACHO QUE É CHEGADA A HORA
 PARA MOSTRAR O QUANTO ARDE
 GUENTAR NO OSSO, COMO ~~MACHO~~.

GORTADO

AQUI TEMOS DE TUDO UM POUCO
 SOMOS INDIOS, NEGROS, BRANCOS
 MISÉRIA EM TODAS AS RAÇAS
 EXPULSOS DA TERRA AOS TRANCOS
 URBANIZADOS AOS SOCOS
 NOS DESTINAM À DESGRAÇA.

NAS VILAS SOMOS JOGADOS
 BARRO E CHINELO DE DEDO
 SOLIDÃO E RÁDIO DE PILHAS
 CHIMARRÃO E DESEMPREGO
 CHUVAS E TETOS FURADOS
 DO CENTRO, DISTANDO MILHAS

GORTADO

OS PEÕES DEIXARAM OS CAMPOS
 AGORA DAS TRILHADEIRAS
 CRASSE A AFTOSA, A VACA É MORTA
 CARRAPATO É QUE VAI ÀS FEIRAS
 POIS A CARNE AUMENTOU TANTO
 QUE NEM PRA EUROPA SE EXPORTA

FICAM CAPATAZ, BOIS MAGROS
 E A TERRA PRA AVAL NOS CRÉDITOS,
 GARANTIA DE FINANCEIRA.
 NÃO SE PRODUZ PORQUE O EXCESSO
 REDUZ O PREÇO DO GADO
 ESTA É A SINA BRASILEIRA

GORTADOC

COMER POUCO E PAGAR MUITO
 TER A TERRA POR PAISAGEM
 E A FOME POR COMPANHEIRA.
 MAS AMIGO, SIGA VIAGEM,
 TENHA A SORTE POR DESTINO,
 TE ACOMPANHO NA PRIMEIRA.

EXECUTAM "PEÃO VELHO".

EL CANTO DE TODOS

13.

CENA DOZE



MULHER: INDIO TOBA CRUZOU FRONTEIRA
PARA ENCONTRAR EM TODA PARTE
AS MESMAS CRUZES DE MADEIRA
FINCADAS À MARGEM DA ESTRADA
POIS OUTROS TENTARAM DESTARTE
E TAMBÉM NÃO ENCONTRARAM NADA

EXECUTAM " MILONGA DE ANDAR LEJOS "

CORTE

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-025



SLIDES DE RUAS DE UMA CIDADE, PODE SER PORTO ALEGRE, OU DE VARIAS
CIDADES SIMULTANEAMENTE .

INDIO: SEGUI A TRILHA DOS COQUEIROS
SINAIS DOS ANTEPASSADOS
ESTE É O PONTO DE PARTIDA
TOMAREI AGORA MEU RUMO
DEIXO MINHAS PROPRIAS PEGADAS.

EXECUTAM "TRIUNFO AGRARIO".

C O R I E



HOMEM: CABE AQUI UMA EXPLICAÇÃO
SOBRE O FINAL DESSA HISTÓRIA
INDIO TOBA PARTIU UM DIA
ARMADO DE FANTASIAS
PROCURANDO A MEMORIA
A ORIGEM DE UMA NAÇÃO

SEGUIU A TRILHA DOS TEMPOS
PARA DESCOBRIR, ENTÃO,
QUE TUDO ESTÁ POR SER FEITO
TENTOU, PORTANTO, A SEU JEITO
ENCONTRAR A SOLUÇÃO
TRAÇAR UM NOVO MOMENTO

ELE SEGUE SEU DESTINO,
DIZEM ALGUNS, QUE EM DESATINO
VAI DE CIDADE EM CIDADE
PARA CONTAR SUA VERDADE.

EXECUTAM "ESTOY DE VUELTA"



MULHER: QUEM SEGUIRÁ INDIO TOBA EM SUA LONGA CAMINHADA ?
OS QUE ANDARÃO COM ELE TERÃO A FÁBULA NOS OLHOS
E SERÃO MUITOS, ACREDITEM, SERÃO MUITOS
OS QUE ACOMPANHARÃO INDIO TOBA EM SUA MARCHA.

EXECUTAM "CANCIÓN PARA UN NIÑO EN LA CALLE"

EL CANTO DE TODOS



CENA DEZESSETE

MULHER: APENAS O QUE CABE NUMA FICHA DE COMPUTADOR IBM:
INDIVIDUO SUSPEITO
NOME: INDIO TOBA
IDADE: INDEFINIDA
NACIONALIDADE: LATINO-AMERICANO
DADOS CRIMINAIS: PRETENDE DERRUBAR TODAS AS FRONTEIRAS
TODAS AS INFORMAÇÕES DEVEM SER ENCAMINHADAS À CENTRAL DE
COMPUTADORES - PROCURA-SE SUA ATUAL LOCALIZAÇÃO.
OS ÚLTIMOS INFORMES DOS AGENTES INDICAVAM SUA PASSAGEM
PELA CAPITAL ARGENTINA.
CÓPIAS PARA TODOS OS SERVIÇOS SECRETOS ALIADOS DO CONTI
NENTE.
APENAS O QUE CABE NUMA FICHA DE COMPUTADOR IBM.

EXECUTAM "BUENOS AIRES, BUENOS AIRES".

Teatro de Arena
Av. Borges de Medeiros, 835
Fone: 226.0242 - CEP 90020-024



MULHER: INDIO TOBA, CUIDADO INDIO TOBA
MIL OLHOS SEGUEM TEUS PASSOS

CORTADC

HOMEM: SOU O OPRIMIDO QUE SE INSURGE
APESAR DOS DESENGANOS
DOS DESENCONTROS DOS ANOS
SOMOS A RAÇA QUE SURGE
LATINOS E AMERICANOS

GORTADC

MULHER: CUIDADO INDIO TOBA, CUIDADO

HOMEM: SOU AQUELE QUE GRITA E LUTA
ATÉ QUE UM DIA NOS UNAMOS
OMBRO A OMBRO, PELO QUE PASSAMOS,
POIS É A MESMA A NOSSA METADE
DE LATINOS-AMERICANOS

GORTADO

MULHER: INDIO TOBA, CUIDADO.

EXECUTAM "AMERICA NUEVA".